



*Industriesauger*  
*für die*  
**METALLINDUSTRIE**

made in Italy



# Ein komplettes Sortiment zur Reinigung von Werkzeugmaschinen

Absaugen von Spänen, Öl und Emulsionen, Abtrennung von Feststoffen von Flüssigkeiten, Filtration von Schlammablagerungen und Wiederverwendung der angesaugten Flüssigkeit durch direkte Zurückführung in die Bearbeitungsmaschinen: um diesen Anforderungen gerecht zu werden, wurden die RGS-Industriesauger aus der **OIL Reihe** entwickelt.

Durch den Einsatz der besten vorhandenen Technologien in Kombination mit einer robusten und zuverlässigen Konstruktion sowie der Erfahrung auf diesem Gebiet **sind die OIL-Modelle die ideale Lösung zum Entleeren und Reinigen der Wannen von den Werkzeugmaschinen**, mit erheblicher Zeit- und Geldersparnis angesichts der hohen Kosten der Flüssigkeiten.

Die Verwendung der Industriesauger aus der RGS OIL Reihe garantiert eine **Zeitersparnis um 80%** für die normale Reinigung und Sanierung von CNC-Bearbeitungszentren.

## 1 OIL-SERIE – Absaugen von Spänen und Flüssigkeit

- späne
- flüssigkeit



## 2 OIL-SERIE – Entleerung von Spänen und Flüssigkeit

- späne
- flüssigkeit



# I Die OIL-Serie

Die Industriesauger der **OIL-Serie** eignen sich spezifisch zum **Absaugen von Öl und darin enthaltenen Spänen und Metallpartikeln** und für die **Filtration von Emulsionen**.

Sie wurden zum Absaugen, Trennen und Rückgewinnen von Feststoffen entwickelt, mit der Möglichkeit, das saubere Öl durch ein Entleerungssystem abzulassen.

Sobald der Behälter voll ist, unterbricht die automatische Flüssigkeitsabschaltung den Saugstrom und der Behälter kann durch das Abflusssystem entleert werden.

Die Späne werden in einem Filterkorb gesammelt, und die Flüssigkeit kann gleichzeitig abgelassen werden.

Das Sortiment besteht aus Modellen mit *Wechselstrommotor* und größeren Versionen mit *Drehstrommotor*.

**I** = mit Luftstrom-Umkehrventil  
**P** = mit unabhängiger Pumpe

**ONE103OIL**



**A104OIL-I**



**A204OIL-I/P**  
**A207OIL-P**



**A407OIL-P**  
**A615OIL-P**



# ONE1030IL

Dieser kompakte und wendige Industriesauger in Wechselstromausführung eignet sich auch mit den kleinsten Bearbeitungszentren zu flankieren. Mit **3 saugstarken Wechselstromturbinen mit Einzelstart**, ist es immer möglich, die richtige Saugleistung zu erzielen.

Mit dem automatischen Flüssigkeitsstoppsystem wird immer die richtige Flüssigkeitsmenge angesaugt, **was die Sicherheit der Mitarbeiter gewährleistet und den Betrieb vereinfacht**, während die Abgabe der angesaugten Flüssigkeit einfach durch Öffnen des Hahnventils am Boden des Behälters erfolgt.

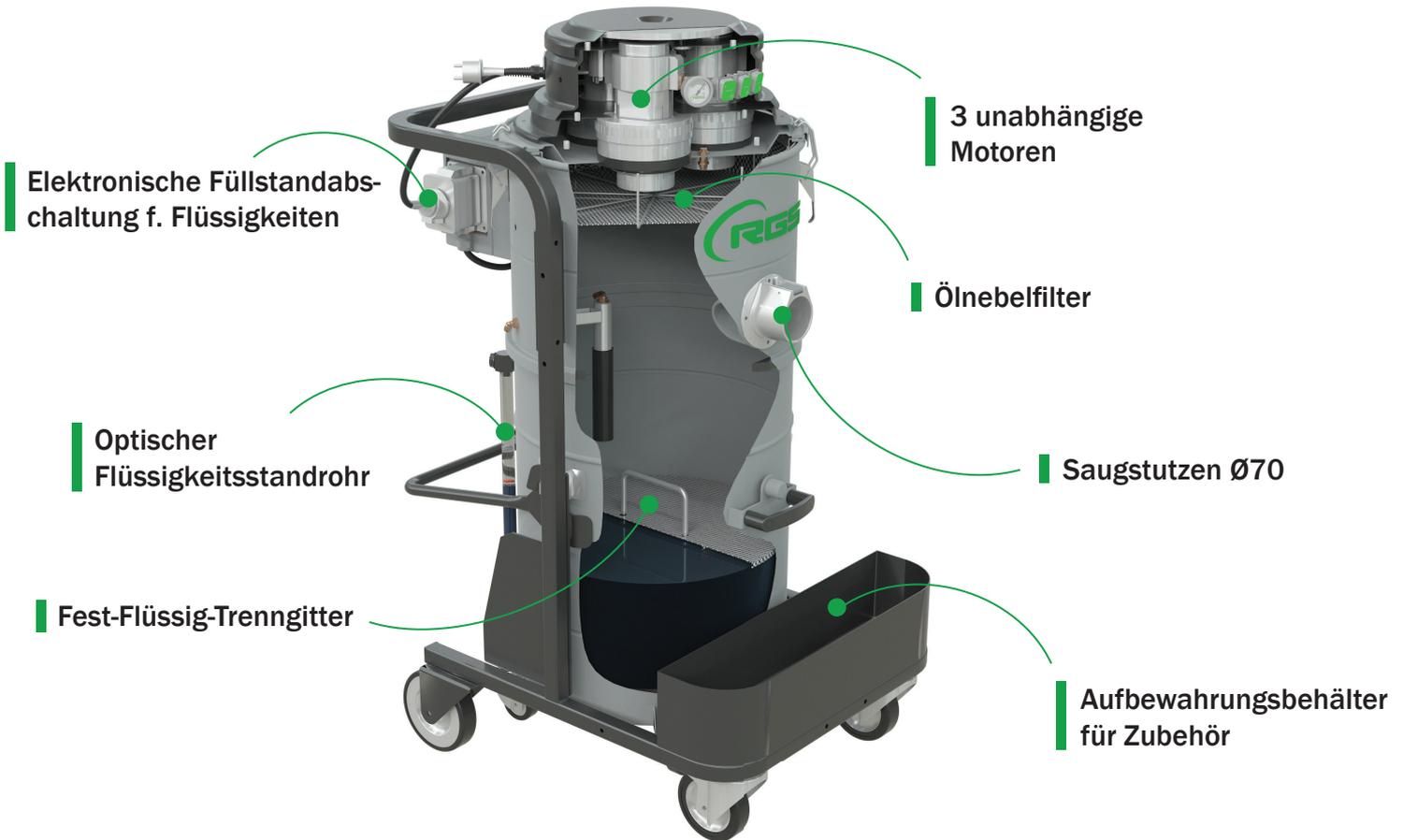


## Technische Daten

Legende	Maßeinheit	ONE1030IL
Spannung	V	1Ph 230V/50Hz
Leistung	kW	3.3
Max. Unterdruck	mbar	210
Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	510
Flüssigkeitsablasssystem	-	Unterhahnventil
Kapazität für Flüssigkeiten *	L	100
Kapazität für Feststoffe *	L	60
Füllstandabschaltung für Flüssigkeiten	-	Elektrisch
Produkteinlass	mm	70
Filter	-	Ölnebel
Geräuschpegel	dB(A)	75
Abmessungen	cm	78x64x120h
Gewicht	kg	62
Schutz	IP	44

\* Nicht gleichzeitig

## Details machen was aus



## Vorteile



- > **Kompakter, vielseitiger** Wechselstrom-Industriesauger
- > **Praktischer Griff** für leichte Bewegung
- > Zur **gleichzeitiger** Aufnahme von **festen** und **flüssigen** Stoffen
- > Behälterentnahme über **Schnellabsetzmechanik** für eine bequeme Entleerung
- > **Aufbewahrungsbehälter** für Zubehör damit alle Zubehörteile immer zur Hand sind
- > **Reduzierung der Maschinenstillstandzeiten um bis zu 80%**

# A1040IL-I

Kompakt und vielseitig, eignet sich dieser Drehstrom-Industriesauger **für lange Betriebszeiten** auch für die schwierigsten Aufgaben. Es hat die gleichen grundlegenden Eigenschaften wie das Modell ONE1030IL, verändert jedoch die Saugpumpe und das Flüssigkeitsauslasssystem.

Ausgestattet mit Seitenkanalverdichter, automatischer Stoppvorrichtung für Flüssigkeiten und Luftstrom-Umkehrventil. Dieses Ventil verwendet die geblasene Luft des Seitenkanalverdichters, um die angesaugte Flüssigkeit aus dem Behälter zu drücken, wodurch große Fördermengen und Förderhöhe auch ohne Verwendung einer zusätzlichen Entleerungspumpe sichergestellt werden.

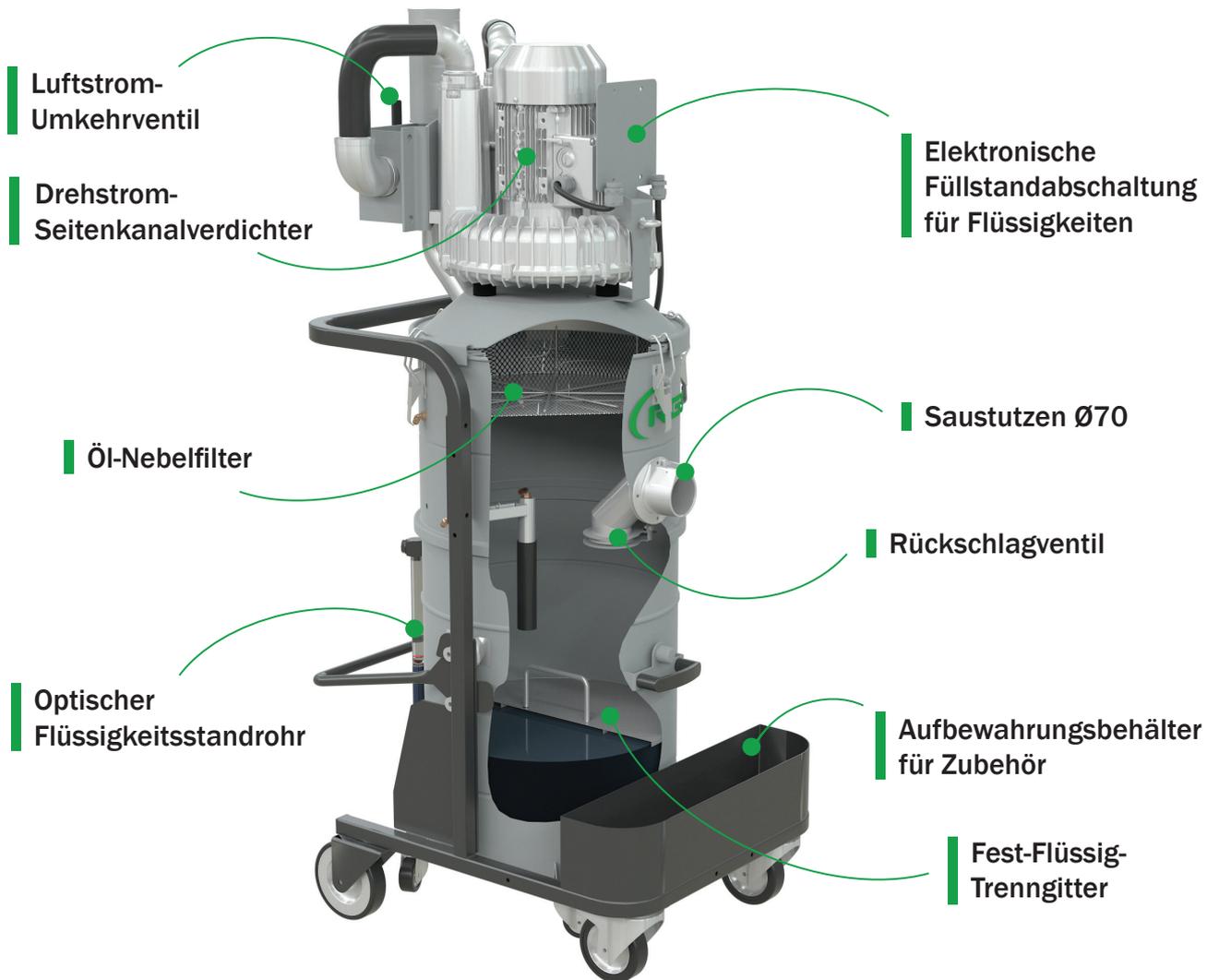


## Technische Daten

Legende	Maßeinheit	A1040IL-I
Spannung	V	230-400V/3/50Hz
Leistung	kW	3
Max. Unterdruck	mbar	300
Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	310
Flüssigkeitsentleerung	-	Luft-Umkehrventil
Kapazität für Flüssigkeiten *	L	100
Kapazität für Feststoffe *	L	60
Füllstandabschaltung für Flüssigkeiten	-	Elektrisch
Produkteinlass	mm	70
Filter	-	Ölnebel
Geräuschpegel	dB(A)	75
Abmessungen	cm	78x64x160h
Gewicht	kg	115
Schutz	IP	55

\* Nicht gleichzeitig

## Details machen was aus



## Vorteile



- > Industriesauger mit Drehstrommotor, für schwere Aufgaben in Dauerbetrieb
- > **Praktischer Griff** für leichte Bewegung
- > Zur **gleichzeitigen** Aufnahme von **festen** und **flüssigen** Stoffen
- > **Aufbewahrungsbehälter** für Zubehör damit alle Zubehörteile immer zur Hand sind
- > Behälterentnahme über **Schnellabsetzmechanik** für eine bequeme Entleerung
- > Durch **das Umkehrsystem** lässt sich die abgesaugte Flüssigkeit einfach drücken

# A204OIL-I/P | A207OIL-P

Diese Drehstrom-Industriesauger eignet sich **für lange Betriebszeiten** auch für die schwierigsten Aufgaben. Ausgestattet mit Drehstrom-Seitenkanalverdichter, der in einem Schutzgehäuse eingeschlossen ist, ist dieser Industriesauger besonders kompakt mit einer Flüssigkeitskapazität von 200L. Der Industriesauger ist außerdem ausgestattet mit einem Luftstrom-Umkehrventil und einem höheren Behälter, der mittels eines Kurbelsystem kippbar ist.

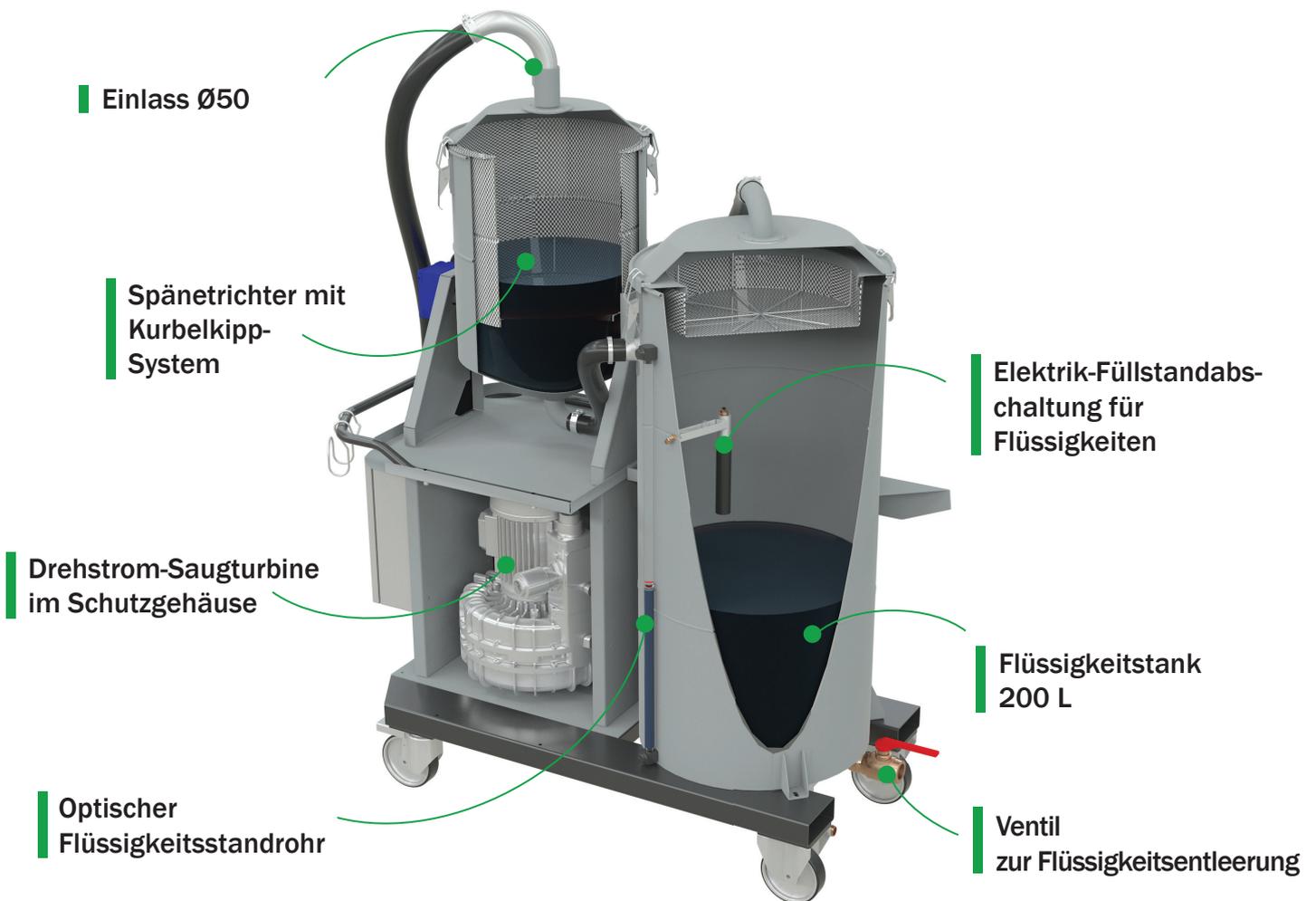
- > Erhältlich auch in der **P Ausführung mit unabhängiger Entleerungspumpe**. Mit dieser Variante kann man die Flüssigkeit gleichzeitig absaugen, trennen und filtrieren.
- > Zum Absaugen von reinem Schneideöl und Schlamm ist eine **Version mit Hochvakuum** auch lieferbar.
- > Betriebsmöglichkeit mit **automatischer Flüssigkeitsabgabe (OPT)**.



## Technische Daten

Legende	Maßeinheit	A204OIL-I	A204OIL-P	A207OIL-P
Spannung	V	230-400V/3/50HZ	230-400V/3/50HZ	400-690V/3/50HZ
Leistung	kW	3	3 + 0.55	5.5 + 0.55
Max. Unterdruck	mbar	300	300	450
Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	310	310	310
Dauer der Flüssigkeitsentleerung (mit Wasser)	L/min	170	200	200
Flüssigkeitsablasssystem	-	Luftstromumkehr	Mit unabhängiger Pumpe	Mit unabhängiger Pumpe
Kapazität für Flüssigkeiten	L	200	200	200
Kapazität für Feststoffe	L	60	60	60
Füllstandabschaltung für Flüssigkeiten	-	Elektrisch	Elektrisch	Elektrisch
Einlass	mm	50	50	50
Geräuschpegel	dB(A)	74	74	75
Abmessungen	cm	160x60x175h	160x60x175h	150x65x175h
Gewicht	kg	200	200	220
Schutz	IP	55	55	55

# Details machen was aus



## Vorteile



- > Industriesauger mit Drehstrom-Seitenkanalgebläse für Dauerbetrieb und wartungsfrei
- > Kompakt mit **200 L Flüssigkeitstank**
- > Einfaches Entleeren der gesammelten Späne durch das **Kurbelkipp-System**
- > **Volumenstrom-Umkehrsystem** zur schnellem Entleeren der abgesaugten Flüssigkeit (I Ausführung)
- > **Automatisches Bypass-Entleerungssystem** mit separater Kreiselpumpe (P Ausführung)
- > Möglichkeit, die Flüssigkeit gleichzeitig zu saugen, zu filtrieren und zu entleeren

# A407OIL-P | A615OIL-P

Drehstrom-Industriesauger **für lange Betriebszeiten** und für die schwierigsten Aufgaben, gut geeignet auch für die größeren Bearbeitungszentren oder um mehrere Stationen zu bedienen. Ausgestattet mit dreiphasigem Seitenkanalgebläse in einem Schutzgehäuse eingeschlossen, bleibt dieser Industriesaugwagen mit seiner Flüssigkeitskapazität von 400L und 600L jedoch besonders kompakt.

Der Industriesauger ist außerdem ausgestattet mit einer **unabhängigen Kreiselpumpe** und einem höheren Behälter, der mittels eines Kurbelsystem kippar ist.



## Technische Daten

Legende	Maßeinheit	A407OIL-P	A615OIL-P
Spannung	V	400-690V/3/50Hz	400-690/3/50Hz
Leistung	kW	5.5 + 0.55	11 + 0.55
Max. Unterdruck	mbar	450	600
Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	310	520
Flüssigkeitsentleerungspumpe	L/min	230 - 0.55	400 - 1.5
Flüssigkeitsablasssystem	-	Mit unabhängiger Pumpe	Mit unabhängiger Pumpe
Kapazität für Flüssigkeiten	L	400	600
Kapazität für Feststoffe	L	60	60
Füllstandabschaltung für Flüssigkeiten	-	Elektrisch	Elektrisch
Produkteinlass	mm	50	50
Filter	-	Ölnebel	Ölnebel
Geräuschpegel	dB(A)	75	76
Abmessungen	cm	135x70x200h	150x75x215h
Gewicht	kg	350	480
Schutz	IP	55	55



## Vorteile

- > Drehstromsauger mit Asynchron-Gebläse für Dauerbetrieb und wartungsfrei
- > **Leistungsstarker Hochvakuummotor** zum Absaugen auch des dichterem Schlamms
- > **Flüssigkeitstank mit Kapazität 400 L und 600 L**
- > Einfaches Entleeren der gesammelten Späne durch das **Kurbelkippsystem**
- > Automatisches Bypass-Entleerungssystem **mit separater** Kreiselpumpe (P Ausführung)

Die Industriesauger aus der RGS **OIL Reihe** verfügen über eine **große Auswahl an Zubehör** die, je nach Anwendungsfall beim **Absaugen von Schmierölen und Spänen** die Arbeit des Bedieners einfach, leicht und sicher machen.

## Filter



Nylon-Filter 100 $\mu$  für Spänekorb  
 Nylon-Filter 200 $\mu$  für Spänekorb  
 Nylon-Filter 300 $\mu$  für Spänekorb



Nylon-Filter



Koaleszenz-Filtermedien



Koaleszenz-Filtermedien

## Zubehör



**ZUBEHÖR KIT ZUR  
 ÖLABSAUGUNG AUS  
 WERKZEUGMASCHINEN**



# I Andere RGS-Lösungen

## INDUSTRIESAUGER

RGS Vacuum Systems bietet eine breite Auswahl an **Industriesaugern mit unterschiedlichen Leistungen und Kapazitäten:**

Industriesauger Einphasen-Wechselstrom, Drehstrom- und Druckluftsauger.

Spezifische Modelle sind auch für die **Aufsaugung von Ölen und Spänen** erhältlich, andere für Anwendungen im **Lebensmittel- und Pharmabereich**, sowie Sondermaschinen, die auf die Bedürfnisse der Kunden zugeschnitten werden können.



## PNEUMATISCHE FÖRDERANLAGE

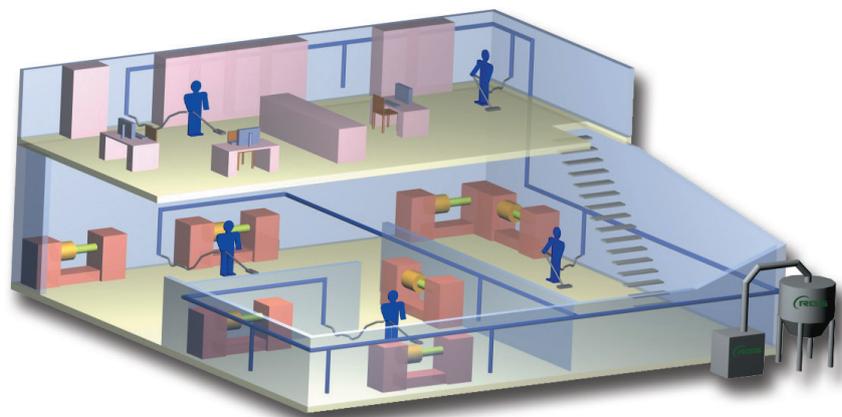
**Pneumatische Förderanlage für Pulver und Granulate** im Einsatz in allen Industrie-bereichen. Wir bieten Ihnen **individuell** auf Ihre Wünsche abgestimmte pneumatische Förderanlagen.

Aufgrund einer langjährigen Erfahrung in diesem Bereich haben wir für jeden Wunsch die passende und günstigste Lösung parat und sorgen dafür, dass ihre pneumatische Förderanlage so effizient wie möglich operieren kann, je nach dem zu beförderten Produkt und den Erfordernissen des Sektors.



## ZENTRALE ABSAUGANLAGEN

RGS Vacuum Systems bietet eine breite Palette von Komponenten für die Herstellung von **zentralen Absauganlagen** an (wie *Saugereinheiten, Auffangsilos, Abscheider, Bauteile für die Rohrleitung, Steuersysteme*) und **zentrale Lüftungssysteme** (z. B. *Entstauber, Elektrolüfter, bewegliche Arme, elektrische Steuerungen und Leitungsbauteile*).



Alle Produkte können je nach Kundenbedürfnis und Anwendungsbereich aus lackiertem Stahl, Edelstahl und **ATEX**-Ausführung hergestellt werden.

# I RGS Kundendienst



**Design und Herstellung von  
vollständig kundenspezifischen  
Produkten**

**Schneller Wartungsdienst  
auf Anruf**



**Planmäßige Wartungsarbeiten**

**Integrationen und  
Aktualisierungen nach den  
geltenden Vorschriften für  
die installierten Systeme**





Aspiratori industriali  
Vacuum cleaners

Impianti centralizzati  
Centralized systems

Trasportatori pneumatici  
Pneumatic conveyors

★ HDR Reinigungssysteme  
RGS Süd  
[www.rgs-sued.de](http://www.rgs-sued.de)  
[shop@rgs-sued.de](mailto:shop@rgs-sued.de)

## RGS in the World.

- RGS headquarter
- RGS branches



**RGS IBERICA**  
 [www.rgsiberica.com](http://www.rgsiberica.com)

**RGS INDIA**  
 [www.rgsvacuumsolutions.com](http://www.rgsvacuumsolutions.com)

**RGS CHINA**  
 [www.rgschina.com.cn](http://www.rgschina.com.cn)

### RGS VACUUM SYSTEMS SRL

Via Mavore 1640/C - 41059 Zocca (MO) Italy - Tel. +39.059.986833  
[info@rgsimpianti.com](mailto:info@rgsimpianti.com) - [www.rgsvacuumsystems.com](http://www.rgsvacuumsystems.com) - [www.rgsimpianti.com](http://www.rgsimpianti.com)

